

EN Chromaclone™ PVS Impression Material

Description/Indications:

Chromaclone™ PVS Impression Material is a superhydrophilic vinyl polysiloxane impression material and is an exciting new advancement in prosthodontics. Chromaclone PVS can be utilized for all final impressions for fixed or removable prosthodontics including crowns, bridges, dentures, partial dentures, and implants or whenever impression accuracy is of the prime concern. Chromaclone PVS putty or Clone Bite can be used for all bite registrations.

Procedure:

CARTRIDGES:

- Load the cartridge in the dispensing gun.
- Immediately prior to taking the impression remove the cartridge cap and discard.
- Gently squeeze the dispenser to bleed enough material from the cartridge to ensure even flow of the base and catalyst. (About 1/4 inch of material).
- Attach the mixing tip.
- Squeeze the dispenser in order to extrude the product.
- After use, store cartridges on end with the used mixing tips attached to protect the remaining materials from contamination.
- Always bleed the cartridge before each use (see number 3 above).

TIPS:

Use UltraDent's Impression Mixing Tips attached to impression cartridge with intraoral tip to mix material and inject around preparation or use UltraDent's Impression FX Tip and impression syringe to inject and burnish material around preparation.

PLEASE NOTE:

- The temperature of Chromaclone PVS Impression Material affects the working and setting times. Ideally it should be kept at room temperature (55°-27° C) or (41°-80° F).
- Avoid contaminating Chromaclone PVS Impression Material with chemicals that could inhibit the set (e.g. acrylic and methacrylate residues, latex rubber and sulphur compounds).

ULTRADENT UNIVERSAL TRAY ADHESIVE:

Use of the tray adhesive is very important. For an accurate impression, coat tray with a thin layer including the edge. Let adhesive dry for 2 minutes before making impression.

TRAYS:

We recommend applying a thin layer of tray adhesive to all trays.

DISPENSING AND GUN ASSEMBLY:

The UltraDent Impression Gun can be sterilized using heat sterilizers, including STATIM Autoclaves, conventional autoclaves, chemical vapor, or dry heat sterilizers.

DISINFECTION:

The impressions should be rinsed under cold running water after removal from the mouth. Soaking for 30 minutes in liquid disinfectants such as 2% glutaraldehyde (acidic), 0.5% - 1% sodium hypochlorite, 0.1% - 1.5% providone-iodone (halogenated phenol) or 0.13% glutaraldehyde (neutral) will not affect the surface or dimensions.

CASTING:

The impression may be poured immediately after removal from the mouth following disinfection. Surface tension will be reduced if the impression is briefly washed out with a surfactant. Rinse thoroughly afterwards with water. UltraDent Impression Materials are compatible with all dental stones, epoxy resins, and polyurethanes.

CONTRA-INDICATIONS

There are no known contra-indications provided when the product is used as directed. There are no known

NL Chromaclone™ PVS Afdrukmetaalial

Beschrijving/Indicaties:

Chromaclone™ PVS afdrukmetaalial is een superhydrofiel vinylpolysiloxaan impressiemateriaal en is een boeiende nieuwe vooruitgang in prostadontie. Chromaclone PVS kan worden gebruikt voor alle uiteenidelijke afdrukken voor vaste of verwijderbare prostadontieën, waaronder kronen, bruggen, kunstgebitten, gedeeltelijke kunstgebitten en implantaten of wanneer de afdruknaauwkeurigheid het belangrijkste doel is. Chromaclone PVS putty of Clone Bite kan worden gebruikt voor alle beetregistraties.

Procedure:

PATROENEN:

- Plaats het patroon in het dispenserspistool.
- Neem de dop van het patroon met voordat u de afdruk neemt en goot het weg.
- Druk de dispenser voorzichtig in om voldoende materiaal uit de patroon te persen om voor een gelijkmatige stroom van de basis en katalysator te zorgen. (Ongeveer 1/4 inch materiaal).
- 4.Bevestig de mengtip.
- 5.Knijp in de dispenser in om het product eruit te persen.
- 6. Bewaar de patronen na gebruik en laat de gebruikte mengtippen zitten om verontreiniging van de rest van het materiaal te voorkomen.
- 7. Onducht de patronen altijd voor elk gebruik (zie nummer 3 hierboven).

TIPS:

Gebruik de afdrukmengtippen van UltraDent die zijn bevestigd aan het afdrukpatroon om materiaal te mengen en rond de preparatie te injecteren of gebruik de Impression FX Tip en afdrukspuit van UltraDent om materiaal rond de voorbereiding te injecteren en aan te brengen.

HOUD ER REKENING MEE DAT:

- De temperatuur van Chromaclone PVS Impression Materiaal de werk- en instellingstijden beïnvloedt. Ideaal gezien moet deze bij kamertemperatuur worden bewaard 55°-27°C (41°F-80°F)
- Het verontreinigen van Chromaclone PVS Impression Materiaal met chemicaliën die de set kunnen remmen moet worden vermeden (bijv. acryl- en methacrylaresiduen, latexrubber en zwavelverbindingen).

ULTRADENT UNIVERSAL TRAY ADHESIVE:

Het gebruik van de kleeflijm is erg belangrijk. Voor een nauwkeurige afdruk, bekleed het bakje, inclusief de rand, met een dunne laag. Laat de lijm 2 minuten drogen voordat u een afdruk maakt.

BAKJES:

We raden aan om een dunne laag lijm op alle bakjes aan te brengen.

DISPENSIE EN GUN MONTAGE:

Het UltraDent Impression Gun kan worden gesteriliseerd met behulp van warmte sterilisatoren, waaronder STATIM Autoclaves, conventionele autoclaven, chemische damp of droge warmte sterilisatoren.

ONTSMETTING:

De afdrukken moeten onder koud stromend water worden afgespoeld na verwijdering uit de mond. 30 minuten drenken in vloeibare ontsmettingsmiddelen, zoals 2% glutaraldehyde (zuur), 0,5% -1,5% natriumhypochloriet, 0,1% - 1,5% providone-iodoon (gehalogeneerde fenol) of 0,13% glutaraldehyde (neutraal), zal het oppervlak of de afmetingen niet beïnvloeden.

GIETEN:

De afdruk kan onmiddellijk na verwijdering uit de mond gegoten worden, na ontsmetting. De oppervlaktenspanning zal verminderen als de afdruk kort wordt uitgedroogd met een oppervlakteactieve stof. Spoel daarna grondig af met water.

UltraDent Impressionmateriaal zijn compatibel met alle tandstenen, epoxyharsen en polyurethanen.

CONTRA-INDICATIES

Er zijn geen contra-indicaties wanneer het product wordt gebruikt zoals aangegeven. Er zijn geen schadelijke reacties of secundaire effecten bekend op patiënten en/of tandheelkundig personeel

EN Beschreibung/Indikationen:

Chromaclone™ PVS Afdrukmetaalial ist ein superhydrophiles Vinyl-Silikon-Abformmaterial und stellt eine hochinteressante neuen Fortschritt bei der Zahnersatzkunde dar.

IMPORTANT NOTES AND PRECAUTIONS

The temperature of Chromaclone PVS Impression Material affects working time. Ideally it should be kept at room temperature between 5-27° C (41°-80° F). Even within those boundaries, changes in temperature will affect the working time: A 2° C temperature increase will shorten working time 10-15 seconds; conversely, a 2° C temperature decrease will lengthen working time 10-15 seconds. You may refrigerate to increase working and setting times. Always “bleed” the cartridge before each use by extruding a quarter inch of material before applying a fresh mixing tip. This will ensure even dispensing of fresh base and catalyst pastes. For even more precise application, UltraDent's Intraoral tips are available.

- Certain chemical agents like superoxol or hydrogen peroxide may interfere with the set of Chromaclone PVS, care should be taken to remove these residual materials from impression site. Latex gloves (or anything that contains sulfur) and hand lotions can inhibit or contaminate setting of all Chromaclone PVS impression materials. Powder free or polyethylene gloves are recommended or wash hands thoroughly and mix putty bare handed.
- Proper care should always be taken to ensure good preparation, cleanliness, and moisture control including hemorrhage and saliva in order to achieve an adequate impression.
- There is no bubbling or gasing with Chromaclone PVS.
- Disinfection can be accomplished with any appropriate disinfectant following the original manufacturer's procedures.
- Multiple casts can be poured from an impression and Chromaclone PVS is compatible with all gypsum products, electroplating and refractory casts for up to 15 days.
- Temperature affects all set times. All testing for working and setting times was done at 27° F/22° C. Shelf life is at least 3 years.
- Do not wear latex gloves or hand lotions while mixing the putty. Wash hands and mix equal amounts of catalyst and base.

COMPATIBILITY

Chromaclone PVS Impression Material is addition-reaction type silicone impression material. It may not be combined with standard or condensation type silicone materials or poly ether materials.

GENERAL PRECAUTIONS:

- For Professional use only.
- Review instructions, precautions, and SDS before beginning treatment. Use only as directed.
- Keep products out of heat/sunlight.
- Avoid skin exposure to resins.
- Isolate strong chemicals to area of treatment.
- Confirm that patient has no known allergies to treatment materials.
- Test flow of materials from syringe and tip before using intraorally.
- Never force syringe plungers.
- Use UltraDent™ Syringe Covers and/or clean and disinfect syringes between patients.

Technical Data:		
Heavy, Medium, Light/Wash, Super Light Regular Set	Working Time	2:30 min
	Total Setting Time	5:00 min
Heavy, Medium, Light/Wash, Super Light Fast Set Total	Working Time	1:15 min
	Total Setting Time	2:45 min

NL Beschrijving/Indicaties:

Chromaclone™ PVS afdrukmetaalial is een superhydrofiel vinylpolysiloxaan impressiemateriaal en is een boeiende nieuwe vooruitgang in prostadontie.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

De temperatuur van Chromaclone PVS Impression Materiaal beïnvloedt de werkingsduur. Ideaal gezien moet het bij kamertemperatuur tussen 55-27° C (41°-80° F) bewaard worden. Zelfs binnen die grenzen beïnvloedentemperatuurveranderingen de werktijd. Een temperatuurstijging van 2° C verkort de werktijd 10-15 seconden; in omgekeerd verlengd een temperatuurlowering van 2° C de werktijd 10-15 seconden. Mag afgekoeld worden om werkings- en verhardingsduur te verlengen. Voor elke toepassing moet u het patroon altijd laten “bloeden” door een vierde inch van het materiaal uit te knippen voordat u een nieuwe mengtip bevestigt. Dit zorgt voor een gelijkmatige dosering van nieuwe basis- en katalysatorpasta’s. Voor no nauwkeuriger toepassing, zijn UltraDent's Intraorale tips beschikbaar.

- Bepaalde chemische agentia zoals superoxol of waterstofperoxide kunnen de set Chromaclone PVS interfereren, er moet voor worden gezorgd om deze resterende materialen te verwijderen van de indrukplaats. Latex handschoenen (of alles dat zwavel bevat) en handcrèmes kunnen de instelling van alle Chromaclone PVS-afdrukmetaalial belemmeren of verontreinigen.
- Het is aangeraden om peodenvrije of polyethyleenhandschoenen te gebruiken of de handen grondig te wassen alvorens de putty met blote handen te mengen.
- Zorg er altijd voor om een goede voorbereiding, hygiëne en vochtcontrol, indusief bloeding en speeksel, te verzekeren om een goede afdruk te bekomen.

- Er zijn geen bubbles of gas met Chromaclone PVS.
- Disinfectie kan worden bereikt met een geschikt desinfectiemiddel volgens de procedures van de oorspronkelijke fabrikant.

- Verscheidene afgietsels kunnen uit een indruk worden gegoten en Chromaclone PVS is geschikt voor alle gipsproducten, elektroplating en vuurvaste acryl- en methacryldeure maximaal 15 dagen.
- 6. Temperatuur beïnvloedt alle ingestelde tijden. Alle testen voor werk- en insteltijden werden gedaan bij 72° F/22° C. Ten minste 3 jaar houdbaar.
- 7. Draag geen latex handschoenen of handcrémelijdens het mengen van de putty. Was handen en meng gelijke hoeveelheden katalysator en basis.

COMPATIBILITEIT

Chromaclone PVS Afdrukmetaalial is silicone afdrukmetaalial met additionele reactie. Het mag niet worden gecombineerd met siliconen materialen van standaard- of condensatie-type of polyethermaterialen.

ALGEMENE VOORZETSMAATREGELEN:

- Uitsluitend bestemd voor aflevering aan een toetsings door tandartsen.
- Neem de instructies, voorzorgsmaatregelen en het veiligheidsinformatieblad door voordat u met de behandeling begint. Alleen volgens de aanwijzingen gebruiken.
- Bewaar de producten koel en donker.
- Vermijd huidcontact met harsen.
- Aapleer alleen daar waar nodig.
- Overtuig u ervan dat de patiënt niet allergisch is voor de toegepaste materialen.
- Test het functioneren van spuitjes alvorens intra-oraal te gebruiken.
- Oefen nooit overmatige kracht uit bij spuitjes.
- Gebruik UltraDent Syringe Covers en/of schoone spuitjes bij elke patiënt.

Technische gegevens		
Zwaar, Medium, Licht/Superlicht, Standaardset	Werktijd	2:30 min
	Totale Uithardtijd	5:00 min
Zwaar, Medium, Licht/Superlicht Snelle Set Totaal	Werktijd	1:15 min
	Totale Uithardtijd	2:45 min

DE Chromaclone™ PVS Abformmaterial

Beschreibung/Indikationen:

Chromaclone™ PVS Abformmaterial ist ein superhydrophiles Vinyl-Silikon-Abformmaterial und stellt eine hochinteressante neuen Fortschritt bei der Zahnersatzkunde dar.

Chromaclone PVS kann bei alle endgültigen Abformungen für festen oder entfernbares Zahnersatz eingesetzt werden, unter anderem für Kronen, Brücken, Zahnpfrosen, Teilprothesen und Implantate oder immer dann, wenn die Abformungsgenauigkeit eine primäre Rolle spielt. Chromaclone PVS-Kitt oder Clone Bite können für alle Bissegistricke verwendet werden.

Verfahren:

KARTUSCHEN:

- Umittelbar vor dem Abnehmen der Abformung die Kappe von der Kartusche abnehmen und entsorgen.
- Den Dispenser leicht zusammendrücken, um ausreichend Material aus der Kartusche abzulassen, damit ein gleichmäßiger Fluss der Basis und des Katalysators gewährleistet ist. (Ca. 6,4 mm Material).
- Die Mischkanüle anbringen.
- Den Dispenser zusammendrücken, damit das Produkt herausgedrückt wird.
- Nach dem Gebrauch die Kartusche am Ende mit einem sauberen Mischspitze abwischen, um das restliche Material vor Kontaminierung zu schützen.
- Die Kartusche vor jedem Gebrauch immer entlüften (siehe Nummer 3 oben).

5. Den Dispenser zusammendrücken, damit das Produkt herausgedrückt wird.

- Nach dem Gebrauch die Kartusche am Ende mit einem sauberen Mischspitze abwischen, um das restliche Material vor Kontaminierung zu schützen.
- Die Kartusche vor jedem Gebrauch immer entlüften (siehe Nummer 3 oben).

SPITZEN:

Verwenden Sie die Mischspitzen von UltraDent als intraorale Spitze, die an der Kartusche angebracht sind, um das Material zu mischen und um das Präparat zu injizieren, oder verwenden Sie die FX-Spitze von UltraDent zur Abformung und die Abformungsspitze, um Material um das Präparat zu injizieren und zu glätten.

BITTE BEACHTEN SIE:

- Die Temperatur des Chromaclone PVS-Abformmaterials beeinträchtigt die Verarbeitungszeiten und Aushärungszeiten.
- Ideal ist die Aufwärmung bei einer Raumtemperatur von 55° bis 27°C (41°F-80°F)
- Vermeiden Sie eine Kontaminierung des Chromaclone PVS-Abformmaterials mit Chemikalien, die das Erhärten unterbindet (z. B. Reste von Acryl), Methacrylat, Kautschuklatex und Schwefelverbindungen). ULTRADENT UNIVERSAL-ABDRUCKSCHIENENKLEBER: Die Verwendung von Abdruckschiennenkleber ist sehr wichtig. Die Abdruckschiene einschließlich der Kanten mit einer dünnen Schicht beschichten, um einen genauen Abdruck zu erreichen. Vor Anfertigung des Abdrucks den Klebstoff 2 Minuten trocknen lassen.

Die Verwendung von Abdruckschiennenkleber ist sehr wichtig. Die Abdruckschiene einschließlich der Kanten mit einer dünnen Schicht beschichten, um einen genauen Abdruck zu erreichen. Vor Anfertigung des Abdrucks den Klebstoff 2 Minuten trocken lassen.

ABDRUCKSCHIENEN:

Wir empfehlen, bei allen Abdruckschiene eine dünne Schicht Abdruckschiennenkleber aufzutragen.

MONTAGE VON DISPENSER UND PISTOLE:

Die UltraDent Abformpistole kann mit Sterilisatoren auf Hitze-Basis sterilisiert werden, einschließlich STATIM Druckkessel, normale Druckkessel, Sterilisatoren auf Basis chemischer Dampf oder trockene Hitze.

DESINFESTION:

- Die Abformungen müssen nach der Entnahme aus dem Mund unter laufendem kaltem Wasser ausgespült werden. Eine 30 Minuten lange Durchrührung in flüssigen Desinfektionsmitteln wie z. B. 2% Glutaraldehyd (saurehaltig), 0,5% bis 1% Natriumhypochlorit, 0,1% bis 1,5% Providon-Iodone (halogenhaltiges Phenol) oder 0,13% Glutaraldehyd (neutral) stellt keine Beeinflussung der Oberfläche oder Abmessungen dar.

ABGUSS:

Die Abformung kann sofort nach der Entnahme aus dem Mund mit nachfolgender Desinfektion gegossen werden. Die Oberflächenspannung wird reduziert, wenn die Abformung kurzzeitig mit einem Tensid abgewaschen wird. Anschließend ausgiebig mit Wasser ausspülen. UltraDent Abformmaterialien sind kompatibel mit allen zahntechnischen Steinen, Epoxidharzen und Polyurethanen.

GEGENANZEIGEN

Es gibt keine Anzeigen zu bekannten Gegenanzeigen, wenn das Produkt ordnungsgemäß verwendet wird. Bezüglich der Verwendung von Vinyl-Polysioxan-Abformmaterialien sind keine gesundheitsschädlichen Reaktionen oder sekundäre

IT Chromaclone™ PVS Materiale da impronta

Descrizione/Indicazioni: Chromaclone™ PVS è un materiale da impronta superidrofiliò a base di polivinilsilossano e rappresenta un nuovo e straordinario passo in avanti nella protesi dentaria.

Chromaclone PVS può essere utilizzato per tutte le impronte definitive, in protesi fissa o rimovibile, incluse corone, ponti,protesi totale, protesi parziale e su impianti, ogni volta che la precisione dell'impronta sia di primaria importanza. Per la registrazione del morso si possono usare Chromaclone PVS putty o Clone Bite.

CARTUCCE:

- Caricare la cartuccia nella pistola erogatrice.
- Immediatamente prima di prendere l'impronta, rimuovere il cappuccio della cartuccia e gettarlo via.
- Erogare delicatamente una quantità di materiale sufficiente di modo da verificare che il flusso della base e del catalizzatore sia omogeneo. (Circa 1/2 cm di materiale).
- Inserire il puntale di miscelazione.
- Premere l'apposita leva dell'erogatore per far uscire il prodotto.
- Dopo l'uso, riporre le cartucce con i puntali di miscelazione appena impiegati inseriti nella cartuccia al fine di proteggerle il materiale residuo dalla contaminazione.

4. Erogare sempre del materiale dalla cartuccia prima di ogni uso (vedere il punto 3 precedente).

SUGGERIMENTI:

Impiegare i puntali di miscelazione UltraDent inserendoli nella cartuccia con i terminali intraorali per miscelare ed erogare il materiale da impronta attorno alla preparazione. Oppure, utilizzare il puntale UltraDent FX e la siringa per materiale da impronta per iniettare il materiale attorno alla preparazione nelle zone con maggiore richiesta di dettaglio.

NOTA:

La temperatura del materiale da impronta Chromaclone PVS influisce sul tempo di lavoro e di indurimento. Idealmente, dovrebbe essere tenuto a temperatura ambiente tra i 5° C-27° C (41° F-80° F).

- *Evitare di contaminare il materiale da impronta Chromaclone PVS con sostanze chimiche che possano inibire l'indurimento (ad es., residui acrilici e metacrilati, gomma di lattice e composti contenenti zolfo).

ADESSIVO UNIVERSALE PER CUCCHIAIO DA IMPRONTA ULTRADENT:

L'uso dell'adesivo cucchiaino da impronta è molto importante. Per un'impronta accurata, rivestire cucchiaino da impronta con un sottile strato di prodotto comprendendo il bordo. Lasciare asciugare l'adesivo per 2 minuti prima di rilevare l'impronta.

MASCHERINE

Si consiglia di applicare un sottile strato di adesivo su tutti i cucchiaini da impronta.

EROGAZIONE E MONTAGGIO DELLA PISTOLA: La pistola per impronte UltraDent può essere sterilizzata con gli sterilizzatori a caldo compresi le autoclavi STATIM, le autoclavi convenzionali, a vapore chimico o gli sterilizzatori a secco.

DISINFESTAZIONE:

Dopo essere state rimosse dalla bocca, le impronte devono essere risciacquate sotto acqua corrente fredda. Immersione delle impronte per 30 minuti in disinfettanti liquidi come soluzioni a base di glutaraldeide al 2% (acida), ipoclorito di sodio allo 0,5% (neutrale) o al 1,5% (neutro) non influirà sulla superficie o sulle dimensioni.

COLATURA DELLE IMPRONTE IN GESSO:

La colatura del gesso nell'impronta può essere effettuata immediatamente dopo essere stata rimossa dalla bocca e sottoposta a disinfezione. La tensione superficiale si ridurrà se l'impronta viene appostamente bagnata con un surfattante. Successivamente, risciacquare accuratamente con acqua. I materiali da impronta UltraDent sono compatibili con tutti i gessi per uso dentale, le resine epossidiche e poliuretani.

CONTRINDICAZIONI:

Non vi sono contrindicazioni note se il materiale viene utilizzato come indicato. L'uso dei materiali da impronta in polivinilsilossano non provoca reazioni dannose o effetti

Wirkungen auf Patienten und/oder zahntechnisches Personal beachten:

WICHTIGE HINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN
Die Temperatur des Chromaclone PVS-Abformmaterials beeinträchtigt die Zeit für die Verarbeitung. Ideal ist die Aufbewahrung bei einer Raumtemperatur von 5°c bis 27°c (41°f-80°f). Aber auch innerhalb dieser Grenzwerte bewirken Veränderungen der Temperatur die Zeit für die Verarbeitung: Eine Temperaturerhöhung um 2°c verkürzt die Verarbeitungszeit um 10 bis 15 Sekunden; umgekehrt bewirkt eine Temperatursenkung um 2°c eine Verlängerung der Verarbeitungszeit um 10 bis 15 Sekunden. Eine Kühlung verlängert die Verarbeitungszeiten und Aushärungszeiten. Die Kartusche vor jeder Verwendung immer durch Herausdrücken von 6,5cm Material „entlüften“, bevor eine neue Mischspitze aufgesetzt wird. Dies garantiert eine gleichmäßige Dosierung der Pasten mit Basis und Katalysator. Für noch präzisere Anwendungen bietet UltraDent die intraoralen Spitzen an.
1. Bestimme chemische Stoffe wie Superoxol oder Wasserstoffperoxid können die Aushärtung von Chromaclone PVS beeinträchtigen. Gehen Sie deshalb beim Entfernen dieser Reststoffe vom Abformungsplatz vorsichtig damit um. Latexhandschuhe (oder alles, was Schwefel enthält) und Handlotionen können die Aushärtung aller Chromaclone PVS Abformmaterialien verhindern oder kontaminieren.
2. Die Kartusche vor jedem Gebrauch immer entlüften (siehe Nummer 3 oben).
Es werden pulverfreie oder Polyethylen-Handschuhe empfohlen oder waschen Sie die Hände gründlich und mischen Sie den Kitt mit der blanken Hand.
3. Zum Gewährleisten einer guten Präparats unter Berücksichtigung von Sauberkeit und Feuchtigkeitkontrolle einschließlich Blutung und Speichel ist auf sorgfältigen Umgang zu achten, um eine ausreichende Abformung zu erreichen.
3. Mit Chromaclone PVS tritt keine Bläschenbildung oder Ausgasen auf.
4. Die Temperaturierung kann mit einem geeigneten Desinfektionsmittel unter Beachtung der Verfahren des ursprünglichen Herstellers erreicht werden.
5. Mit Chromaclone PVS können mehrere Abgüsse aus einer Abformung gegossen werden und es ist bis zu 15 Tagen kompatibel zu allen Gips-Produkten, galvanisierten und feuerfesten Abgüssen.
6. Die Temperatur beeinträchtigt alle Aushärungszeiten. Alle Test für Verarbeitungszeiten und Aushärungszeiten wurden bei 22 ° C / 72 ° F durchgeführt. Die Haltbarkeitsdauer beträgt mindestens 3 Jahre.
7. Tragen Sie beim Mischen des Kits keine Latexhandschuhe oder Handlotionen. Waschen Sie die Hände und mischen Sie gleiche Mengen an Katalysator und Basis.
KOMPATIBILITÄT
Chromaclone PVS Abformmaterial ist ein Silikon-Abformmaterial mit Anlagerungsreaktion. Es darf nicht in Kombination mit Standard- oder kondensierenden Silikon-Materialien oder Polyäther-Materialien verwendet werden.

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Nur für professionellen zahntechnischen Gebrauch.
- Lesen Sie die Anleitung, Vorsichtsmaßnahmen und Sicherheitsdatenblätter, bevor Sie mit der Behandlung beginnen. Nur wie angegeben verwenden.
- Schützen Sie die Produkte vor Hitze und direktem Sonnenlicht.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit Kunststoff-Materialien.
- Beschränken Sie den Einfluß stark wirkender Agenzien auf das Behandlungsgebiet.
- Fragen Sie den Patient nach bekannten Allergien auf die zur Behandlung verwendeten Materialien.
- Prüfen Sie den Fluß des Materials aus der Spritze und durch den Spritzenansatz, bevor Sie intraoral applizieren.
- Drücken Sie einen Spritzenstempel nicht mit Gewalt ein.
- Verwenden Sie UltraDent-Spritzenhüllen und/oder reinigen und desinfizieren Sie die Spritzen nach jedem Patienten.

Technische Daten		
Schweres, mittleres, leichtes / superleichtes, reguläres Wash-Set	Verarbeitungszeit	2 min 30 sec
	Gesamt-Aushärungszeit	5 min 00 sec
Schweres, mittleres, leichtes / superleichtes, schnelles Wash-Set	Verarbeitungszeit	1 min 15 sec
	Gesamt-Aushärungszeit	2 min 45 sec

IT Descrìption/indicazioni:

Il materiale di imprèsion Chromaclone™ PVS è un materiale di imprèsion de polissiloxano de vinilo superidrofiliò y es un increíble nuevo avance en la prostadontia. Chromaclone PVS puede utilizarse para todas las impresiones finales para prostadontia fija o removible, incluyendo coronas, puentes, dentaduras, dentaduras parciales e implantates, o siempre que la precisión de la impresión sea una prioridad. La masilla Chromaclone PVS o Clone Bite puede utilizarse para todos los registros de mordida.

Procedimiento:
CARTRUCHOS:
1. Cargue el cartucho en la pistola dispensadora.
2. Inmediatamente antes de tomar la impresión, quite el tapón del cartucho y deséchelo.
3. Suavemente apriete el dispensador para dispensar suficiente material del cartucho para asegurar un flujo uniforme de la base y el catalizador. (Aproximadamente ¼ de pulgada de material).
4. Conecte la punta de mezclador.
5. Apriete el dispensador para extraer el producto.
6. T ras su uso, guarde los cartuchos con las puntas de mezclador usadas.
7. Siempre purgue el cartucho antes de cada uso (véase el número 3 arriba).

PUNTAS:
Utilice las Puntas de mezclador de impresión de UltraDent conectadas al cartucho de impresión con la punta intraoral para mezclar el material e inyectarlo alrededor de la preparación, o utilice la Punta FX de impresión de UltraDent y la jeringa de impresión para inyectar y bruñir el material alrededor de la preparación.

POR FAVOR, TENGA EN CUENTA:
La temperatura del material de impresión Chromaclone PVS afecta al trabajo y a los tiempos de fraguado. Idealmente debería mantenerse a temperatura ambiente de entre 5° C a 27° C (41° F a 80° F). Evite contaminar el material de impresión Chromaclone PVS con sustancias químicas que podrían inhibir el fraguado (por ejemplo, residuos acrílicos y de metacrilatos, goma de látex y compuestos de azufre).

ADHESIVO UNIVERSAL PARA CUBETAS DE ULTRADENT:
El uso del adhesivo para cubetas de impresión es muy importante. Para obtener una impresión precisa, revista la cubeta con una capa delgada, incluyendo los bordes. Deje que el adhesivo seque durante dos minutos antes de tomar la impresión.

CUBETAS:
Recomendamos aplicar una capa delgada de adhesivo para cubetas a todas las cubetas.

DISPENSADO Y MONTAJE DE LA PISTOLA:
La Pistola de impresión de UltraDent puede esterilizarse usando esterilizadores por calor, incluyendo autoclaves STATIM, autoclaves convencionales, vapor químico o esterilizadores por calor seco.

DESINFESTACIÓN:
Las impresiones deberían enjuagarse con agua fría tras ser extraídas de la boca. Sumergirlas durante 30 minutos en desinfectantes líquidos como glutaraldehído al 2% (ácido), hipoc

Chromaclone™ PVS Material e Impressão **PT**

Descrição/Instruções:

O Material de Impressão Chromaclone™ PVS é um material de impressão de poliolsioxano de vinilo superhidrófilo e é um avanço inovador em protodentia.

O Chromaclone PVS pode ser utilizado para todas as impressões finais em protodentia incluindo coroas, pontes, dentaduras, dentaduras parciais e implantes ou sempre que a exactidão da impressão tenha uma importância primordial.

A massa de Chromaclone PVS ou Clone Bite pode ser utilizada para registar todos os tipos de mordidas.

Procedimento:

CURTACHOS:
1 Coloque o cartucho na pistola dispensadora.
2 Imediatamente antes de fazer a impressão, remova a tampa do cartucho e elimine-a.
3 Aperte ligeiramente o dispensador para espremer a quantidade de material suficiente do cartucho para assegurar um fluxo homogêneo da base e do catalisador. (Aproximadamente 1/4 pol. de material).

4 Instale a ponta misturadora.
5 Aperte o dispensador para espremer o produto.
6 Após a utilização, guarde os cartuchos com as pontas de mistura usadas colocadas para proteger o material restante conta contaminação.
7 Purgue o cartucho antes de cada utilização (ver o número 3 acima).

PONTAS:

Utilize as pontas de mistura para impressão da Ultraclad juntas os cartuchos de impressão com a ponta intraoral para estruturas a material e injetar em redor da preparação ou utilize a ponta para impressão FX da Ultraclad e a seringa de impressão para injetar o polí e o material em redor da preparação.

NOTA:

• A temperatura do Material de Impressão Chromaclone PVS afeta os tempos de trabalho e de endurecimento. Idealmente deverá ser mantido a uma temperatura ambiente de 5°C-27°C (41°F-80°F)

• Evite a contaminação do Material de Impressão Chromaclone PVS com produtos químicos que possam inibir a solidificação (por exemplo, resíduos de acrílicos e de metacrilatos, borraça de látex e compostos sulfurosos).

ADESIVO PARA MOLDEIRA ULTRACLAD UNIVERSAL:
A utilização de adesivo para moldeira é muito importante. Para obter uma impressão precisa, cubra a moldeira com uma fina camada incluindo o rebordo. Evite o adesivo secar durante 2 minutos antes de fazer a impressão.

MOLDEIRAS:

Recomendamos a aplicação de uma fina camada de adesivo para moldeira a todas as moldeiras.

APLICAÇÃO E CONJUNTO DA PISTOLA:
A pistola de impressão Ultraclad pode ser esterilizada utilizando esterilizadores por calor, incluindo autoclaves STATIM, autoclaves convencionais, vapor químico ou esterilizadores por calor seco.

DESINFECÇÃO:

A impressão deve ser lavada com água fria corrente depois de retirada da boca. Mergulhar durante 30 minutos em desinfetantes líquidos como 2% glutaraldeído (ácido), 0,5% -1% de hipoclorito de sódio, 0,1% -1,5% providone-iodone (fenol halogenado) ou 0,13% glutaraldeído (neutro) não afetará a superfície nem as dimensões.

FUNDAÇÃO:

A impressão pode ser fundida imediatamente após a remoção da boca depois da desinfeção. A tensão superficial necessária para a impressão é lavada brevemente com um surfactante. Em seguida, lave bem com água. Os Materiais de Impressão Ultraclad são compatíveis com todas as pedras dentárias, resinas epóxicas e poliuretanos.

CONTRA-INDICAÇÕES

Não existem contraindicações conhecidas desde que o produto seja utilizado conforme indicado. Não existem reacções ou/ou complicações nem efeitos secundários em pacientes de alto potencial dentário que utilizam o material de impressão vinil poliolsioxano.

NOTAS E PRECAUÇÕES IMPORTANTES

A temperatura do Material de Impressão Chromaclone PVS afeta os tempos de trabalho. Idealmente deverá ser mantido a uma temperatura ambiente de 5°C-27°C (41°F-80°F). Mesmo dentro deste limites, as alterações de temperatura irão influenciar o tempo de trabalho: Um aumento de temperatura de 2 °C irá reduzir o tempo de trabalho em 10 a 15 segundos; contrariamente, uma queda de temperatura de 2 °C irá aumentar o tempo de trabalho em 10 a 15 segundos. É possível refrigerar o produto para aumentar os tempos de trabalho e de endurecimento. Deve "purgar" sempre o cartucho antes de cada utilização espremendo cerca de 6 mm de material antes de aplicar uma ponta nova. Isso garante uma entrega uniforme nos das pastas de base e catalisador. Para uma aplicação ainda mais exacta, estão disponíveis pontas Ultraclad Intraoral.

1. Alguns agentes químicos como o superóxido ou o peróxido de hidrogénio podem interferir com o endurecimento do Chromaclone PVS, pelo que deve ter-se o cuidado de remover estes materiais do local em que vai ser feita a impressão. As lvas de latex (ou qualquer produto que contenha enxofre) e as loções para as mãos podem inibir ou contaminar o endurecimento de todos os materiais de impressão Chromaclone PVS.

Recomenda-se a utilização de lvas sem pó ou de poliétileno ou uma boa lavagem das mãos e misturar a massa com as mãos desprotegidas.

2. Deve ter-se sempre cuidado para garantir uma boa preparação, limpeza e controlo da humidade incluindo de hemorragias e saliva para obter uma impressão adequada.
3. Não ocorrem bolhas nem libertação de gases com o Chromaclone PVS.
4. A desinfeção pode ser feita com um desinfetante adequado seguindo os procedimentos recomendados pelo fabricante.
5. Podem ser fundidos vários moldes a partir de uma impressão e o Chromaclone PVS é compatível com todos os produtos de gesso, eletroretentores e moldes refratários até 15 dias.
6. A temperatura afeta todos os tempos de endurecimento. Todos os testes para os tempos de trabalho e de endurecimento foram realizados a 72 °F / 22°C. O prazo de validade é de pelo menos 3 anos.
7. Não use lvas de latex ou loções para as mãos quando misturar a massa. Lave as mãos e misture quantidades iguais de catalisador e base.








COMPATIBILIDADE

O Material de Impressão Chromaclone PVS é um material de impressão de silicone do tipo reação de adição. Não pode ser combinado com materiais do tipo silicone standard ou de condensação ou materiais poliéter.

PRECAUÇÕES GERAIS:

1. Somente para uso profissional.
2. Examine as instruções, precauções e SDS antes de iniciar o tratamento. Use apenas como indicado.
3. Mantenha os produtos longe do calor e da luz solar directa.
4. Evitar contacto com a pele.
5. Aplicar substâncias químicas fortes só na área de tratamento.
6. Confirmar se os pacientes não tem alergias aos materiais utilizados.
7. Testar o escoamento dos materiais através da seringa e ponto antes da aplicação intraoral.
8. Nunca forçar os êmbolos da seringa.
9. Utilizar protectores de seringa Ultraclad e/ou desinfectar seringas entre cada tratamento.

Dados técnicos:	
Peso, Médio, Level Lavagem, Super leve, Endurecimento normal	Tempo de trabalho 2:30 min Tempo total de endurecimento 5:00 min
Peso, Médio, Super Lavagem, Super leve, Endurecimento rápido	Tempo de trabalho 1:15 min Tempo total de endurecimento 2:45 min

Chromaclone™ PVS Attrycksmaterial **SV**

Beskrivning/Indikationer:

Attrycksmaterialet Chromaclone™ PVS är ett superhydrofyllt attrycksmaterial av vinylpolyolsioxan och er ett spännande nytt framsteg inom protetik.

Chromaclone PVS kan användas för alla slutgiltiga avtryck för fixerade eller uttagbara protetikarbeten inklusive kronor, broar, proteser, delproteser och implantat eller när och närhelst precisionen i avtrycket är av största vikt. Chromaclone PVS-kitta eller Clone Bite kan användas för alla bettavtryck.

Proceduryp: PATRONER:

1. Ladda patronen i dispenseringsprutan.
2. Ta precis innan avtrycket görs av locket på patronen och kasta bort det.
3. Tryck försiktigt på sprutan för att ur patronen pressa ut tillräckligt med material för att sedan garanterat ett jämnt flöde av bas och katalysator. (Ca. 6,50 mm (1/4 tum) material.)
4. Fäst blandningsspetsen.
5. Tryck på sprutan för att pressa ut produkten.
6. Förvara efter användning patronerna stående med de använda blandningsspetsarna påsatta för att skydda det återstående materialet mot kontamination.
7. Pressa alltid ut lite material ur patronen före varje användning (Se punkt 3 ovan).

TIPS:

Andra Ultraclads Impression Mixing Tyst Fästa på avtrycks patronen med intraoral spets för att blanda materialet och injicera runt preparationen eller använd Ultraclads Impression FX typ och avtryckspruta för att injicera och stryka ut material runt preparationen.

OBSERVERA:

• Temperaturer i Chromaclone PVS Impression Material påverkar arbets- och härdningstiderna. Idealiskt är att materialet hålls vid rumtemperatur 5 °C-27 °C (41 °F-80 °F)

• Undvik att kontaminera Chromaclone PVS Impression Material med kemikalier som kan hämma härdningen (t.ex. akrylat- och metakrylatresor, latexgummi och svejvelösningsrät).

ULTRACLAD UNIVERSAL TRIP ADHESIVE:
Användningen av limmet för skedar är mycket viktig. För ett exakt avtryck ska skeden dras över med ett tunt lager, inklusive kanten. Låt limmet torka i 2 minuter innan avtrycket görs.

SKEDAR:

Vi rekommenderar applicering av ett tunt lager av skedim på alla skedar.

DISPENSERINGSPRUTA:

Ultraclad Impression Gun kan steriliseras ved att bruge varmestertilisator, herunder STATIM-autoklaver, konventionelle autoklaver, kemisk desinfektion eller torråmesterilistorator.

DESINFEKTION:

Avtrycken bør skåjles under kallt rinnande vatten efter att de flytandes utur munnen. Nedsenkning under 30 minutter i flydende desinfektionsmidler, såsom 2 % glutaraldehyd (sur), 0,5 %–1 % natriumhypochlorit, 0,1 %–1,5 % povidonjod, (halogeneret fenol) eller 0,13 % glutaraldehyd (neutral) vil ikke påvirke overfladen eller dimensionerne.

GJUTNING:

Avtrykket kan gjutas genast efter avslagnen av munnen efter desinficering. Yrspåningen reduceres om avtrykket skjøjs kort med et tyktaktivt åmne. Skjøj noga efteråt med vann.

Ultraclads avtrycksmaterial er kompatibel med alla deandra hårdgips, epoxyharter og polyuretaner.

CONTRAINDIKATIONER

Det finns inga kända kontraindikationer när produkten används som avvisat. Det finns inga kända farliga reaktioner eller sekundära effekter hos patienter och/ eller tandläkarpersonal som använder avtrycksmaterial av polyolsioxan.

VIKTIGA ANMÄRKNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Temperaturer i attrycksmaterialet Chromaclone PVS påverkar arbetstiden. Idealiskt är att det hålls vid rumtemperatur mellan 5 °C-27 °C (41-80 °F). Även inom dessa gränser påverkar förändringar i temperaturen arbetstiden: En temperaturökning med 2 °C förkortar arbetstiden med 10–15 sekunder; omvänt förlänger en temperaturminskning med 2 °C arbetstiden med 10–15 sekunder. Du kan kyla materialet för att förlänga arbets- och härdningstiden. "Blöd" alltid ut trycket före varje användning genom att pressa ut drygt en halv centimeter material före monterng av en ny blandningsspets. Detta garanterar en jämn dispenserng av färsk bas- och katalysatorporer. För en ännu mer exakt applicering finns Ultraclads intraorala spidser.
1. Vissa kemiska såsom superoxol eller väteperoxid kan interferera med härdningen av Chromaclone PVS. Man bör därför vara noga med att avlägsna sådana kvarvarande material från avtryckstillat. Latexhandskär (eller annat som innehåller svavel) och handbalsam kan hämma eller kontaminera härdningen av alla avtrycksmaterial av typ Chromaclone PVS. Puderfriä eller handskär av polyetylen rekommenderas. Eller så bör händerna noga tvättas och kittert blandas med bara händer.
2. För att få ett korrekt avtryck måste man alltid vara noga med att säkerställa bra preparation, renlighet och fuktighetkontroll inklusive blödning och salv.
3. Chromaclone PVS avger ej bubblor eller gas.
4. Desinfektion kan göras med alla lämpliga desinfektionsmedel med tillämpning av tillverkarens procedurer.
5. Multipla modeller kan fås från ett avtryck, och Chromaclone PVS är kompatibel med alla gipsprodukter, elektroplätering och eldfasta modeller i upp till 15 dagar.
6. Temperaturer påverkar alla härdningstider. Alla tester av arbets- och härdningstider gjordes vid 22 °C/72 °F. Hållbarhetiden är minst 3 år.
7. Använd inte latexhandskär eller handbalsam vid blandning av kitta. Tvätta händerna och blanda lika mängder katalysator och bas.

KOMPATIBILITET

Chromaclone PVS Impression Material är ett silikonavtrycksmaterial av typ addition-reaktion. Det får inte kombineras med silikonmaterial av standard- eller condensation-typer eller med polyestermaterial.

GENERELLA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

1.Enbart för professionellt bruk
2. Läs igenom instruktionerna, försiktighetsåtgärderna och säkerhetsdatabladet innan behandlingen påbörjas. Använd endast i enlighet med anvisningarna.
3.Håll produkten borta från värme och solljus.
4.Undvik hudkontakt med harts.
5.Håll behandlingsområdet isolerat från starka kemikalier.
6.Kontrollera att patienten inte är allergisk mot behandlingsmaterialet.
7.Testa att materialet flyter fritt ur sprutans spets före användning intraoral.
8.Forcera aldrig kolven ner i sprutan.
9.Använd Ultraclad sprutskydd och/eller rengör sprutor mellan patienter.

Tekniska data	
Tung, Medium, Lätt/ Vettl, Superlätt, Vanlig härdning	Arbetstid 2:30 min Total härdningstid 5:00 min
Tung, Medium, Lätt/ Tvätt, Superlätt/ Snabb härdning Total	Arbetstid 1:15 min Total härdningstid 2:45 min

Chromaclone™ PVS attryksmateriale **DA**

Beskrivelse/indikationer:

Chromaclone™ PVS attryksmateriale er et superhydrofyllt attryksmateriale i vinylpolyolsioxan og er et spændende nyt fremskridt inden for protetik.

Chromaclone PVS kan anvendes til alle endelige aftryk for fast eller aftagelig protetik, herunder kroner, broer, tandproteser, delproteser og implantater eller når som helst aftrykkes præcision er afgørende vigtig. Chromaclone PVS-putty eller Clone Bite kan bruges til alle registreringer af bid.

Procedure: PATRONER:

1. Læg patronen i dispenseringspistolen.
2. Fjern patronlåget, og kasser produktet umiddelbart før aftrykket tages.
3. Klem dispenseren forsigtigt, så der uddledes nok materiale fra patronen for at se en jævn strøm af basen og katalysator. (Ca. 6,50 mm (1/4 tommel) af materiale).
4. Sæt blandespiden på.
5. Klem dispenseren for at ekstrudere produktet.
6. Efter brug, gem patronerne på enden med de anvendte blandespidser fastsat for at beskytte de resterende materialer mod forurening.
7. Udded altid materiale fra patronen før hver anvendelse (Se nummer 3 ovenfor).

SPIDSER:

Brug Ultraclad™ Impression-blandingspids fastsat på aftrykspatronen med intraoral spids for at blande materialet, og indspraj omkring præparater, eller brug Ultraclads Impression FX-spids og aftrykssprøjte for at injicere og polere materiale omkring præparatet.

BEMÆRK:

• Temperaturer i Chromaclone PVS-attryksmateriale påvirker arbejds- og afbindingstiderne. Det skal ideelt holdes ved stuetemperatur på mellem 5 °C-27 °C (41 °F-80 °F)

• Undgå at forurenne Chromaclone PVS-attryksmateriale med kemikalier, der kan hæmme afbindingen (f.eks. akryl- og methacrylatresor, latexgummi og svovlforbindelser).

ULTRACLAD UNIVERSEL FORMLIM:
Det er meget vigtigt at bruge formlimen. For et præcist aftryk skal man smøre formen, inklusiv kanterne, med et tyndt lag. Lad limen tørre i 2 minutter, før aftrykket tages.

FORME:

Vi anbefaler, at alle forme påføres et tyndt lag formlim. Dispensering og montage af pistol.

Ultraclad Impression Gun kan steriliseres ved at bruge varmestertilisator, herunder STATIM-autoklaver, konventionelle autoklaver, kemiske dampe, eller varmluftstertilisatorator.

DESINFEKTION:

Attrykvene skal skylles under rindende koldt vand efter fjernelse fra munden. En nedsenkning i 30 minutter i flydende desinfektionsmidler, såsom 2 % glutaraldehyd (sur), 0,5 %–1 % natriumhypochlorit, 0,1 %–1,5 % povidonjod, (halogeneret fenol) eller 0,13 % glutaraldehyd (neutral) vil ikke påvirke overfladen eller dimensionerne.

STOBNING:

Avtrykket kan hældes umiddelbart efter fjernelse fra munden efter desinfektion. Overfladspending vil blive reduceret, hvis aftrykket kortvarigt udvaskes med et overfladeaktivt middel. Skyl grundigt med vand bagefter. Ultraclad aftryksmaterialer er kompatibel med alle de andre, epoxyharpiker og polyuretaner.

CONTRAINDIKATIONER

Der er ingen kendte bivirkninger, når produktet bruges som angivet. Der er ingen kendte skadelige reaktioner eller sekundære effekter på patienter og/eller personale ved brug af vinylpolyolsioxan-baserede aftryksmaterialer.

VIGTIGE BEMÆRKNINGER OG FORHOLDSREGLER

Temperaturer i Chromaclone PVS-attryksmateriale påvirker arbejdstiden. Den skal ideelt set være stuetemperatur på mellem 5 °C-27 °C (41-80 °F). Selv inden for disse grænser, vil ændringer i temperatur påvirke arbejdstiden: En temperaturstigning på 2 °C vil forkorte arbejdstiden med 10–15 sekunder; omvendt vil et temperaturfald på 2 °C forlænge arbejdstiden med 10–15 sekunder. Produktet kan stilles i køleskabet for at øge arbejds- og afbindingstiden. Udded altid materiale fra patronen før hver anvendelse ved at ekstrudere ca. 6,50 mm (1/4 tommel) af materialet før en ny blandespid sættes på. Dette garanterer en jævn dispenserng af frisk bas- og katalysatorporer. For en endnu mere præcis anvendelse fås Ultraclad™ intraorale spidser.








1. Visse kemiske stoffer, såsom superoxol eller hydrogenperoxid, kan forstyrre afbindingen af Chromaclone PVS, og det skal derfor sikres, at disse restmaterialer fjernes fra aftrykstedet. Latexhandskær (eller evtvert materiale, der indeholder svovel) og håndcreme kan hæmme eller forurenne afbindingen af alle Chromaclone PVS-attryksmaterialer.
2. Det anbefales at bruge puderfriä eller polyethylenhandskær eller vaskte hænderne grundigt og blønde putty med de bare hænder.
3. Man skal altid være omhyggelig med at sikre god preparation, renlighed, og fugtkontrol, herunder blødning og spyt, for at opnå et egnet aftryk.
3. Der er ingen bobler eller afgasning med Chromadone PVS.
4. Desinfektion kan ske med evtvert egnet desinfektionsmiddel ved at følge den oprindelige products procedurer.
5. Here afstøbninger kan hældes fra et aftryk og Chromaclone PVS er kompatibel med alle gipsprodukter, galvaniseringsbaserede og refraktære afstøbninger i op til 15 dage.
6. Temperaturer påvirker alle afbindingstider. Alle tests og afbindingstider blev udført ved 72 °F/22 °C. Holdbarheden er mindst 3 år.
7. Hvis der ikke latexhandskær eller håndcreme, når putty blandes. Vask hænderne, og bland lige dele af katalysator og base.

KOMPATIBILITET

Chromaclone PVS-attryksmateriale er silikonæaftryksmateriale til yderligere reaktion. Det må ikke kombineres med silikonmaterialer af standard eller kondensations- eller polyestermaterialer.
1. Kun til professionelt brug
2. Læs vejledningen, forholdsreglerne og sikkerhedsdatabladene, inden behandlingen påbegyndes. Må kun anvendes som angivet.
3.Udgået ikke produktet for varme og sollys.
4.Undgå hudkontakt med resiner.
5.Isoler stærke kemikalier til behandlingsområdet.
6.Få beskæftet at patienten ikke har kendte allergier mod de produkter, der anvendes ved behandlingen.
7.Check at materialet flyder frit fra sprøjte og spids før brug intraoral.
8.Undlad at bruge voldsom kraft til at tvinge et stempel i funktion. Hvis stempet ikke glider uhindret bør årsagen udføres først.
9.Brug Ultraclad Sprøjtetøser og/eller rengør og desinficér sprøjterne efter hver patient.

Tekniske data	
Heavy, Medium, Light/Wash, Super Light, Regular Set	Arbejdstid 2:30 min Total afbindingstid 5:00 min
Heavy, Medium, Light/Wash, Super Light Fast Set i alt	Arbejdstid 1:15 min Total afbindingstid 2:45 min

Tekniske data	
Heavy, Medium, Light/Wash, Super Light, Regular Set	Arbejdstid 2:30 min Total afbindingstid 5:00 min
Heavy, Medium, Light/Wash, Super Light Fast Set i alt	Arbejdstid 1:15 min Total afbindingstid 2:45 min

EN-Not for injection.
DE-Nicht zur Injektion.
FR-Ne pas injecter.
NL-Niet injecteren.
IT-Non per iniezione.
ES-No debe inyectarse.
PT-Não injectar.
SI-E ne injicirati.
DA-Ikke til injektion.
FI-Ei injektokäyttöön.
EL-Μη ενέσιμο.

Chromaclone™ PVS -jäljennösaine **FI**

Tuotekuvaus/käyttötarkoitus:

Chromaclone™ PVS -jäljennösaine on superhydrofiilinen vinyli-polyolsioksaani muotoiluainemateriaali, joka on uusi hieno edisjäskalet protetiikan alalla. Chromaclone PVS:ää voidaan hyödyntää niin pysin kuin irrotettavien protetiikkien, kuten kruunujen, tandprotesien, delprotesien, osistaisten hammasprotesien, tai implanttien lopulliseen muotoiluun tai milloin tahansa muototarkkuus on erittäin tärkeää. Chromaclone PVS-kittä tai Clone Bite -ainetta voidaan käyttää kaikenlaisten hammasjäljennösten yhteydessä.

Tomutointieet: PATRUUNAT:

1. Lataa patruuna annosteluaukioon.
2. Aava patruunan korkki juuri ennen muotoilua ja heitä se pois.
3. Purista annostelija sen verran, että ainetta vuotaa hieman ulos. Näin varmistetaan kaksi- että katalyyttiatineen tasainen virtaus. (Noin 6,35mm:n [1/4 in.] verran materiaalia)
4. Kinnitä sekoituskätkki
5. Purista annostelija tuottoen ulos saamiseksi.
6. Käytön jälkeen, säilytä patruunaat pystysyssä käytettyä sekoituskätkin ollessa vielä paikallaan, jotta vältytään jäljellä olevan aineen kontaminaatiolta.
7. Vuodatta patruuna ennen joksista käyttökertaa (katso kohta 3).

VINKKEJÄ:

Käytä aineen sekoittamiseen massa patruunan mukana tulevaa Ultraclad Impression -sekoituskätkkeä intra-oralaalisen kärtjen kanssa ja ruisukta ympäri preparaattia.

Vaihtoehtoisit voiti käyttää Ultraclad Impression FX -kätkkeä ja jäljennösainetuksia materiaalin ruisukuttamiseen ja kiillotamiseen ympäri preparaattia.

HUOMIOI:

• Chromaclone PVS -jäljennösaineen lämpötila vaikuttaa sen työstö- ja kovetusajaksi.

• Sen ihanteellinen säilytyslämpötila on huoneen lämmössä, 5-27°C (41-80°F) asteen välillä.

• Vältä Chromaclone PVS -jäljennösaineen saastuttamista aineilla, jotka saattavat estää kovettumisen (esim. akryyli- ja metakrylaattiresiinit, lateksilakki ja rikkinäydisteet)

ULTRACLAD UNIVERSAALI ASTEITILIMA:
Asetinliman käyttö on erittäin tärkeää. Tarkan jäljennöksen saamiseksi, levitä asteittme ohut kerros (mukaanlukien reunat). Anna liman kuivua 2 minuutin ajan ennen jäljennöksen ottoa.

ASEITTIMET:

Suosittelemme ohuen liima kerroksen levittämistä kaikille asetittimille.

ANNOSTELU JA ASEEN KOKOAMINEN:
Ultraclad Impression-ainese voidaan steriloida lämpö sterilointilaitella, mukaan lukien STATIM autoklavit, tavalliset autoklavit, kemiallinen höyry tai kuivalämpö sterilointilaitella.

DESINFIOINTI:

Jäljennösten tulee huuhdella kylmällä, juoksevalla vedellä suusta poistojän jälkeen. 30 minuutin liuon nestemäisessä desinfiointiaineessa, kuten 2%:n glutaraldehydi (hapan), 0,5 %–1%:n natriumhypokloriitti, 0,1 %–1,5%:n povidoni-jodi (halogeeniton fenoli) tai 0,13%:n glutaraldehydi (neutraali), ei estä vaikutusta pintaan tai mittasuhteisiin.

VALU:

Jäljennös voidaan tehdä heti suusta poistamisen ja desinfiointijän jälkeen. Pintajännitys pienenee jos jäljennös huuhutaistaan pinta-aktiivointiainella. Huuhtele huolellisesti vedellä sen jälkeen. Ultraclad Impression-jäljennösaineet ovat yhteensopivia kaikkien hammaskiiven, epokshartsien ja polyuretaanien kanssa.

CONTRAINDIKATIOIT

Ei tunnuttuja kontraindikatioita, kun tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti. Ei tunnuttuja haitallisia reaktioita tai toissijaisia vaikutuksia potillailla ja/tai hoitohenkilökunnalla käytettäessä vinyli-polyolsioksaani jäljennösainetta.

TÄRKEÄT HUOMAUTUKSET JA VAROITIMET:
Chromaclone PVS -jäljennösaineen lämpötila vaikuttaa sen työstöajaksi. Sen ihanteellinen säilytyslämpötila on huoneen lämmössä, 5-27°C (41-80°F) asteen välillä. Lämpötilan vaihtelu, vaihtokätkin ihanteellisen lämpötilan rajoissa, vaikuttaa sen työstöajaksi. 2 °C asteen lämpötilan nousu lyhentää työstöaikaa 10-15 sekunnilla, kun taas 2 °C asteen lämpötilan lasku pidentää työstöaikaa 10-15 sekunnilla. Voidaan säilyttää jääkaappissa työstö- ja kovetusajan pidentämiseksi. "Vuodatta" patruuna jokaisen käyttökerran avulla puristamalla aineita ulos noin 6mm:n verran ennen uuden sekoituskätkin asettamista. Tämä varmistaa tuoreen pohja-aineen ja katalyytin tasaisen annostelun. Vielä tarkempaan annosteluun on saatavilla Ultraclad Intraoraali kätkkiä.

1. Tiettä kyettyt aineet, kuten superoksoli tai väteperoksidi saattavat vaikuttaa Chromaclone PVS:n ihanteelliseen työstöajaksi. Jos aineita jää jäljellä, poista ne alueille tulisi kiinnittää erityistä huomiota. Late